

Вырезка из газеты

ГУДОК

10 АПР 1983

г. Москва

Как родился Швейк

В апреле нынешнего года исполняется сто лет со дня рождения замечательного чешского писателя-сатирика, журналиста и революционера Ярослава Гашека. По решению ЮНЕСКО юбилей автора «Похождения бравого солдата Швейка» отмечается во всем мире. Пражский журнал «Дикобраз» опубликовал следующие заметки чехословацкого историка и литератора Радко Питлика, автора многих публикаций о Гашеке и недавно вышедшей книги «Наш друг Гашек».

Было это в конце февраля 1921 года. Утром Франтишек Сауер, искатель приключений с пражского Жижкова, как обычно, отправился в пивную «У Панков» на Велеславинской улице. Он надеялся встретить здесь Гашека. Трактирщик Панек подавал в своем заведении достаточно дешевые обеды по карточкам. Гашек, живший неподалеку, любил ходить сюда. Тем более, что трактирщик домашним способом приготавливал различные ликеры и настойки, а Гашек как знаток определял их качество.

Через некоторое время в пивную ввалился нахмуренный Гашек. Давясь обедом, стал со злостью говорить о том, что Прага — это настоящий сумасшедший дом. На Вацлавской площади к Гашеку привязались легионеры и решили тут же выяснить с ним отношения.

— Ведь я же никого из них не трогал, — с горечью попыток свой рассказ Гашек. — Скажи, Франта, чего они от меня хотят? Отовсюду меня выгнали, называя большевиком, никакой работы найти не могу. Но и этого им мало...

Вдруг глаза Гашека заблестели. Он рывком встал и быстро заходил около пивной стойки. После долгих раздумий громко и весело рассмеялся.

— Ну вот, Франта, я придумал! Я решил! Я им покажу свой настоящий характер, покажу, на что я способен! Напишу о Швейке, но никому из них его не дам!

— Ничего не понимаю, — удивленно пожал плечами Сауер. — Ты хочешь писать для себя или только для того, чтобы читать здесь, в пивной?

— Глупости! Швейк — это великая вещь. Будем издавать его сами. Моим издателем будешь ты! Подожди, я подниму насмех всех этих идиотов и старую Австро-Венгрию, по которой они плачут. Вот увидишь.

Раньше, чем были написаны первые страницы «Похождения бравого солдата Швейка», возникло решение основать издательство «Гашек, Сауер и компания».

Так в историю мировой литературы вошла тесная пивная «У Панков» на Жижкове, где, собственно, и возникла идея создания бессмертного Швейка.

«Похождения бравого солдата Швейка» рождались в прокуренных пивных и

трактирах Праги. Не было, наверняка, ни одного сюжета, ни одной главы будущей книги, которые бы Гашек, прежде чем написать, не рассказал завсегдатаям пивных.

Наконец, удалось завершить первую часть книги. Начались поиски денег на ее издание. Типография Нойберта требовала внести хотя бы аванс. Но у Гашека и Сауера не было ни гроша. Сначала они обратились к трактирщику Липперту из города Кромержиж, но тот наотрез отказался участвовать в подозрительном предприятии и тем более финансировать его. Сауер, обладавший талантом убеждения, вскоре сумел «обработать» фотографа Вацлава Чермака. Ему он нашептал, что на издании книг можно заработать огромные деньги.

Совещание компаньонов было торжественным. Первым взял слово Гашек. Он сказал, что все присутствующие становятся свидетелями исторического момента. «Мы будем осью, вокруг которой станет вращаться доселе бедная и худосочная чешская литература», — самоуверенно провозгласил Гашек, несмотря на то, что Сауер усиленно наступал ему на ногу под столом.

Итак, акционерное общество по изданию «Похождения бравого солдата Швейка» было создано. Выражением розовых надежд свежеспеченных предпринимателей стал плакат, текст которого Гашек с Сауером тут же сотворили:

«Да здравствует император Франц Йозеф-II! — воскликнул бравый солдат Швейк, о необыкновенных приключениях которого рассказывает Ярослав Гашек в своей новой книге «Похождения бравого солдата Швейка во время мировой и гражданской войн у нас и в России». Одновременно с чешским изданием книга выходит в переводе — с правами оригинала — во Франции, Англии и Америке. Это первая чешская книга, переведенная на мировые языки! Самая лучшая сатирическая и юмористическая книга в мировой литературе! Победа чешской книги за границей! Первый тираж — 100.000 экземпляров!».

Роман «Похождения бравого солдата Швейка» переведен теперь на 53 иностранных языка. Тиражи его изданий превышают несколько миллионов экземпляров.

АПН.